

# **X20**

## Cargador de baterías portátil

### **Manual del usuario v2.0**

Lea este manual antes de usar el producto y siga sus instrucciones.  
Conserve este manual para futuras consultas.





## Gracias

Gracias por permitir que BLUETTI sea parte de su familia.

Desde el principio, BLUETTI ha intentado mantenerse fiel a un futuro sostenible mediante soluciones de almacenamiento de energía ecológicas, ofreciendo al mismo tiempo una experiencia sostenible excepcional para nuestros hogares y nuestro mundo.

Por eso BLUETTI está presente en más de 100 países y millones de clientes en todo el mundo confían en nosotros.



### Shenzhen PowerOak Newener Co., Ltd.

F19, BLD No.1, Kaidaer, Tongsha RD No.168, Xili street, Nanshan, Shenzhen, China

Web: <https://www.bluettipower.com>

## Copyright © Shenzhen PowerOak Newener Co., Ltd. Todos los derechos reservados.

Ninguna parte de este documento puede reproducirse o transmitirse de forma alguna ni por ningún medio sin el consentimiento previo por escrito de Shenzhen PowerOak Newener Co., Ltd.

### Aviso

Los productos, servicios y características de BLUETTI están sujetos a los términos y condiciones acordados durante la compra. Tenga en cuenta que es posible que algunos productos, servicios o funciones descritos en este manual no estén disponibles según su contrato de compra. A menos que se especifique lo contrario en el contrato, BLUETTI no realiza declaraciones ni garantías de ningún tipo, expresas o implícitas, con respecto al contenido de este manual.

El contenido de este manual está sujeto a cambios sin previo aviso. Puede obtener la última versión en: <https://www.bluettipower.com/pages/user-guides>

Si tiene alguna pregunta o duda acerca de este manual, póngase en contacto con el soporte técnico de BLUETTI para obtener más ayuda.

## Acerca del manual

### Introducción

Este manual proporciona información sobre la funcionalidad, el funcionamiento básico y las instrucciones de seguridad del cargador de baterías X20 (en adelante denominado «X20»). Lea y comprenda todas las instrucciones de este manual antes de usarlo.

### Público objetivo

- Ingeniero de soporte técnico
- Usuario final

### Convenciones de símbolos

Este manual utiliza los siguientes símbolos para resaltar información importante:

Símbolo	Categoría	Descripción
	Peligro/Advertencia /Atención	Indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría provocar la muerte o lesiones graves.
	Aviso	Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, podría causar daños considerables a la propiedad y al medioambiente.

# Contenido

1	Instrucciones de seguridad .....	06
2	Lista de embalaje .....	08
3	Descripción general del producto .....	10
4	Pantalla LCD .....	11
5	Operaciones .....	12
5.1	Encendido/apagado .....	12
5.2	Carga .....	12
5.3	Descarga .....	13
5.4	Modo de carga superficial .....	13
6	Especificaciones .....	13
7	Solución de problemas .....	14
	Apéndice 1 Abreviaturas .....	14

# 1. Instrucciones de seguridad

Lea este manual para obtener instrucciones sobre el uso adecuado y la información de seguridad del producto. Las instrucciones de seguridad proporcionadas en este documento tienen fines ilustrativos que incluyen, entre otras, las enumeradas en este manual. El funcionamiento real deberá cumplir todas las normas de seguridad aplicables. Si tiene alguna pregunta, no dude en ponerse en contacto con el soporte técnico de BLUETTI o con los distribuidores locales de BLUETTI.

## Declaración

Para garantizar un funcionamiento seguro, es fundamental respetar y cumplir las siguientes condiciones:

- Utilice o almacene siempre el producto en las condiciones especificadas en este manual.
- Las condiciones ambientales y de instalación deben cumplir los requisitos pertinentes de las normas internacionales, nacionales o regionales.
- Evite el desmontaje no autorizado, el reemplazo de componentes o la modificación de los códigos de software.

*BLUETTI no se hará responsable de las siguientes circunstancias:*

- Daños provocados por eventos de fuerza mayor tales como terremotos, incendios, tormentas, inundaciones o deslizamientos de tierra.
- Daños provocados durante el transporte realizado por el cliente.
- Daños provocados por condiciones de almacenamiento inadecuadas, según lo especificado en el manual.
- Daños de hardware o datos causados por negligencia del cliente, uso incorrecto o acciones intencionales.
- Daños del sistema provocados por terceros o clientes, incluidos, entre otros, manipulación e instalación inadecuados que no cumplan las instrucciones de este manual.
- Daños provocados por ajustes, cambios o retirada de etiquetas que impliquen un incumplimiento de este manual.

**⚠ ADVERTENCIA** - Siga estas pautas para un funcionamiento adecuado.

- No instale, utilice ni mantenga el producto en condiciones climáticas adversas como rayos, lluvia, nieve y viento fuerte (incluyendo, entre otras, manipular y usar el producto, conectar y desconectar conexiones de señal a instalaciones exteriores, trabajos en altura, instalaciones exteriores, etc.).
- Apague siempre la fuente de alimentación antes de comenzar cualquier trabajo eléctrico.
- No limpie el producto con agua.
- No desmonte el producto por su cuenta.
- Inspeccione periódicamente el producto y sus accesorios para detectar signos de daño o deterioro.
- Si la carcasa del producto está rota, no lo utilice y póngase en contacto con el soporte técnico de BLUETTI o con los distribuidores locales de BLUETTI.

- En caso de incendio, utilice únicamente un extintor de polvo seco adecuado para el producto.
- En caso de incendio, EVACUE inmediatamente el edificio o el área afectada. Active el sistema de ALARMA DE INCENDIO más cercano y LLAME a su número de teléfono local de emergencias.
- Utilice cables y accesorios originales proporcionados por BLUETTI para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones personales.
- Mantenga el producto alejado de fuentes de calor o temperaturas altas y no lo exponga a la luz solar directa.
- No almacene el producto con líquidos inflamables, gases o materiales explosivos.
- Asegúrese de que el área donde utilice el producto esté bien ventilada y sea espaciosa.
- No bloquee ni cubra las rejillas de ventilación del producto, ya que esto podría causarle daños irreversibles.
- Utilice el producto para el fin previsto y evite apilar objetos sobre él durante su almacenamiento o uso.
- En caso de fallo de funcionamiento, apague el producto inmediatamente y comuníquese con el soporte técnico de BLUETTI o con sus distribuidores locales de BLUETTI si este manual no le explica adecuadamente el fallo de funcionamiento.
- No coloque el producto sobre una superficie inestable o inclinada.
- No inserte objetos extraños en los puertos o las rejillas de ventilación del producto.
- Mantenga el producto fuera del alcance de los niños y las mascotas.

#### Cumplimiento de las leyes y reglamentos aplicables.

- El transporte, cableado y mantenimiento deberán cumplir todas las leyes, reglamentos y normas aplicables.
- Los materiales y herramientas necesarios proporcionados por el usuario deberán cumplir los requisitos especificados en las leyes, reglamentos y normas pertinentes aplicables.

### **Instrucciones de almacenamiento**

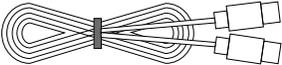
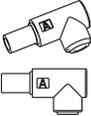
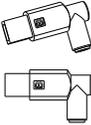
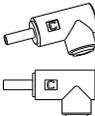
- Cuando el SOC alcance el 5 %, cargue el producto inmediatamente.
- Antes de guardar el producto, cárguelo entre un 40 % y un 60 % del SOC para mantenerlo en condiciones óptimas. Además, apague el producto y desconecte todas sus conexiones eléctricas.
- Conserve el producto en un lugar fresco y seco, manteniéndolo alejado de materiales y gases inflamables o combustibles.
- El producto se puede almacenar de forma segura con un rango de temperatura de -20 °C a 40 °C (-4 °F a 104 °F). Sin embargo, si la duración de almacenamiento supera un mes, se recomienda mantener una temperatura de almacenamiento idónea de aproximadamente 30 °C (86 °F).
- Realice un ciclo completo de carga del producto cada 3 meses para mantener el buen estado de la batería. NO se recomienda almacenar el producto durante períodos prolongados, ya que puede afectar a su rendimiento y vida útil general.

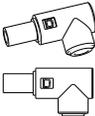
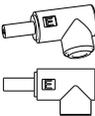
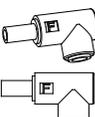
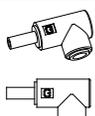
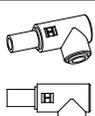
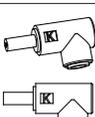
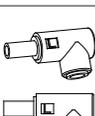
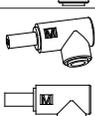
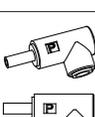
 Si el SOC cae hasta 0 (durante el almacenamiento o al iniciar), realice las siguientes acciones para reiniciar el producto de manera segura:

- Apáguelo inmediatamente.
- Cárguelo menos de 48 horas después.
- Manténgalo a una temperatura ambiente de 5 °C a 35 °C (41 °F a 95 °F) durante 24 horas antes de cargarlo. Se recomienda cargar el producto mediante una fuente de CA.

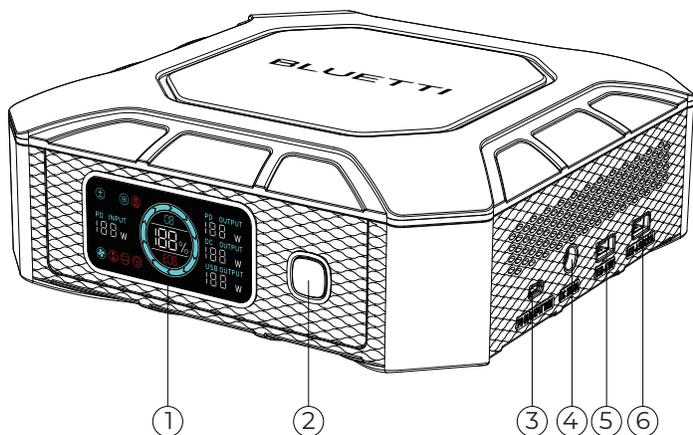
## 2. Lista de embalaje

### Embalaje estándar

N.º	Elemento	Imagen	Cant.
1	X20 Cargador de baterías portátil		1
2	20 V/8 A MÁX. Cable de alimentación de CC (DC093-DC5525, 1 m/3,28 pies)		1
3	20 V/5 A MÁX. (Cable USB-C a USB-C, 1 m/3,28 pies)		1
4	7,9 × 5,6 × 0,9 CC (PARA Lenovo/IBM)		1
5	11 × 4,5 CC (PARA Lenovo de cabeza cuadrada)		1
6	4,0 × 1,7 CC (PARA Lenovo)		1

N.º	Elemento	Imagen	Cant.
7	7,4 × 5,0 × 0,6 CC (PARA DELL)		1
8	5,5 × 2,1 CC (PARA ACER)		1
9	6,5 × 4,4 CC (PARA Samsung/Sony)		1
10	5,0 × 1,0 CC (PARA Samsung/Sony)		1
11	7,4 × 5,0 × 0,6 CC (PARA HP)		1
12	5,5 × 1,7 CC (PARA ACER)		1
13	6,0 × 3,7 × 0,6 CC (PARA ASUS)		1
14	5,5 × 2,5 CC (Tipo universal)		1
15	4,5 × 3,0 × 0,6 CC (PARA HP)		1
16	Manual del usuario		

### 3. Descripción general del producto



① Pantalla LCD

② Botón de encendido\*

③ Puerto USB-C bidireccional (entrada y salida)

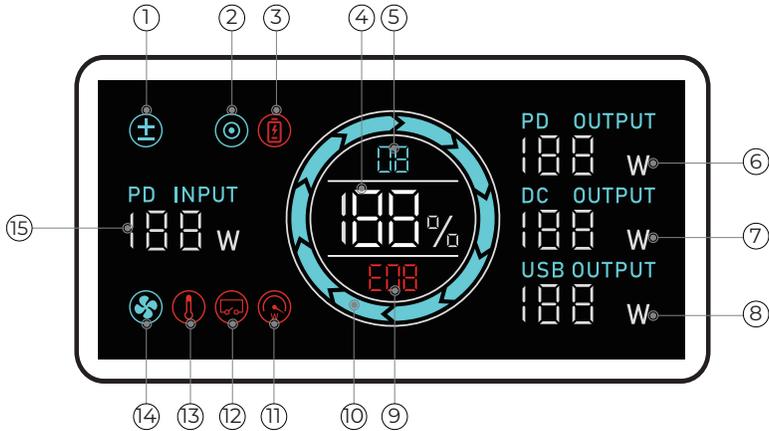
④ Puerto DC93

⑤ Puerto USB-A de 18 W

⑥ Puerto USB-A de 10,5 W

\*Su indicador permanece fijo en verde cuando está encendido y parpadea en verde mientras se carga.

## 4. Pantalla LCD



### Instrucciones de la pantalla LCD

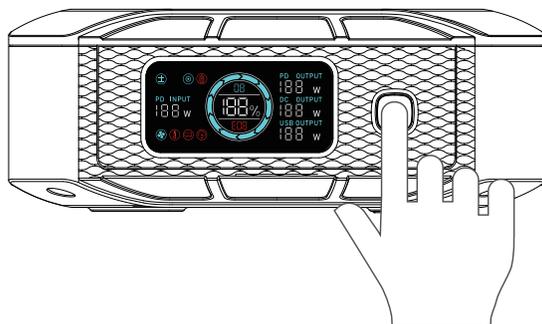
N.º	Icono	Descripción
①	Modo de carga superficial	El modo de carga superficial está habilitado para proteger la batería.
②	Salida de CC	El puerto DC093 está activo.
③	Alerta de batería baja	El SOC cae por debajo del 5 %.
④	Capacidad de la batería (SOC)	La capacidad restante de la batería.
⑤	Versión del software	Después del inicio, se muestra durante 3 segundos y luego desaparece.
⑥	Salida de alimentación USB-C	La salida USB-C en tiempo real.
⑦	Potencia de salida de CC	La salida del puerto DC093 en tiempo real.
⑧	Potencia de salida USB-A	La salida USB-A total en tiempo real.
⑨	Código de error	Cuando hay un fallo, muestra un código de error 3 segundos después del inicio; de lo contrario, permanece en blanco.
⑩	Estado de carga (SOC) de la batería	Cada barra representa el 10 %.
⑪	Alerta de sobrecarga	El X20 está sobrecargado.
⑫	Alerta de cortocircuito	El X20 tiene un cortocircuito.
⑬	Alerta de temperatura anómala	La temperatura en el interior del producto es demasiado alta o demasiado baja. Espere a que vuelva a la normalidad.
⑭	Estado del ventilador	El ventilador se activa cuando la temperatura del producto es alta.
⑮	Entrada de alimentación USB-C	La potencia total de entrada.

**Nota:** Para borrar los iconos de cortocircuito y sobrecarga, retire todas las cargas y pulse el botón de encendido cuando la pantalla está encendida.

## 5. Operaciones

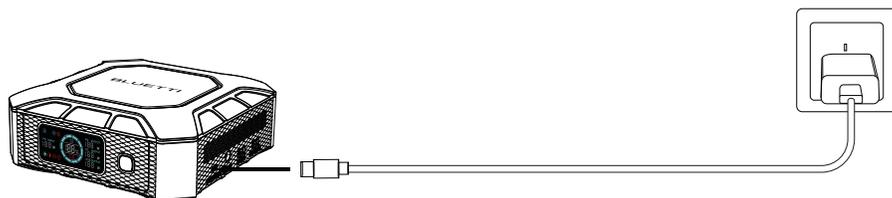
### 5.1 Encendido/Apagado

- Encendido: Mantenga pulsado el botón de encendido durante 3 segundos hasta que la pantalla y el indicador se iluminen. Cuando el X20 esté encendido y la pantalla esté apagada, pulse el botón de encendido una vez para encenderla.
- Apagado: Mantenga pulsado el botón de encendido durante 3 segundos hasta que la pantalla y el indicador se apaguen.



**Nota:** Apagado automático cuando no hay salida/<1 W durante 1 minuto.

### 5.2 Carga



Adaptador	Tiempo de recarga
Adaptador de 65 W	Aproximadamente 3 horas
Adaptador de 100 W	Aproximadamente 2 horas

**Nota:**

- El tiempo de carga anterior se basa en el protocolo PD3.0.
- Mientras se está cargando, el X20 no se puede apagar con el botón de encendido.
- Si el X20 está completamente cargado y el adaptador está conectado, solo se recargará cuando el SoC caiga por debajo del 95 %.

## 5.3 Descarga

El X20 incluye un puerto USB-C, 2 puertos USB-A y un puerto de 20 V CC para alimentar todos sus dispositivos.

## 5.4 Modo de carga superficial

Mientras el dispositivo X20 está conectado a un cargador para su carga y uso simultáneos, su SOC se mantendrá de forma inteligente en un rango de potencia del 60 % al 70 % para extender eficazmente la vida útil de la batería.

Para activar este modo, pulse el botón de encendido tres veces con el producto encendido. Aparece (  $\oplus$  ).

Para desactivar este modo, pulse el botón de encendido tres veces, reinicie el producto o desconecte el adaptador. (  $\oplus$  ) desaparece.

## 6. Especificaciones

Elemento	Especificaciones
Capacidad de la batería	153,6 Wh/12 Ah
Tipo de celda	LFP
Peso	Aprox. 2,3 kg/5,07 libras
Dimensiones (L x An x Al)	205 mm x 205 mm x 77 mm/ 8,07 pulgadas x 8,07 pulgadas x 3,03 pulgadas
Temperatura de carga	0 °C a 40 °C/32 °F a 104 °F
Temperatura de descarga	-20 °C a 40 °C/-4 °F a 104 °F
Temperatura de almacenamiento	-20 °C a 40 °C/-4 °F a 104 °F
Humedad de trabajo	10 % a 90 %
Ruido	45 dB
<b>Salida de CC</b>	
Puerto DC093	20 V CC, 8 A, 160 W máx.
USB-A	5 V CC, 2,1 A, 10,5 W máx.
USB-A (QC 3.0)	5 V CC, 3 A; 9 V CC, 2 A; 12 V CC, 1,5 A; 18 W máx.
USB-C (PD3.0/QC3.0+/SCP/FCP/AFC)	5 V/9 V/12 V/15 V/20 V CC, 3 A; 20 V CC/5 A; 100 W máx. (chip eMarker integrado)
<b>Entrada de CC</b>	
Interfaz	USB-C
Alimentación	100 W máx.
Corriente	5 A máx.
Voltaje	5 V a 20 V

## 7. Solución de problemas

El código de error aparece en la pantalla cuando el producto no funciona correctamente. Consulte la siguiente tabla para obtener orientación útil.

Código de error	Descripción	Solución de problemas
E01/E06	El puerto USB-C no se puede utilizar para descargar.	Reinicie.
E02/E07	El puerto DC093 no se puede utilizar para descargar.	Reinicie.
E03/E09	Los puertos USB-A no se pueden utilizar para descargar.	Reinicie.
E04/E05/E08 /E10	El X20 no se puede cargar ni descargar.	Reinicie.
E11	El X20 no suministra energía.	Reinicie.
Otros	/	Póngase en contacto con el soporte técnico de BLUETTI para obtener ayuda.

## Apéndice 1 Abreviaturas

- CC: corriente continua
- SP: suministro de potencia
- SOC: Estado de carga

### Servicio de atención al cliente

Teléfono: **800-200-2980** (lunes a domingo de 9:00 a 17:00)

Correo electrónico: [sale@bluettipower.com](mailto:sale@bluettipower.com) (preventa),

[service@bluettipower.com](mailto:service@bluettipower.com) (posventa)

### SHENZHEN POWEROAK NEWENER CO., LTD.

Dirección: F19, BLD No.1, Kaidaer, Tongsha Rd No.168,  
Xili Street, Nanshan, Shenzhen, China

## Tarjeta de garantía

Fecha de fabricación .....

Fecha de venta .....

N.º de archivo .....

Fabricante .....

## Instrucciones de garantía

1. 24 meses de garantía

2. Buzón del servicio posventa: [service@bluettipower.com](mailto:service@bluettipower.com)

3. Las siguientes situaciones irán en contra de los términos de la garantía:

A. Cualquier problema, fallo de funcionamiento o daños debidos a métodos de uso incorrectos o causados por desmontaje o reparación no autorizados.

B. Los daños causados por fuerza mayor, incendio y otras circunstancias extremas anómalas.

C. Sin la tarjeta de garantía o los registros de la tarjeta no son claros, no son completos o no tienen el sello de la empresa proveedora.



**BLUETTI**

**Certificado**

**Inspector:** \_\_\_\_\_

**CC:** \_\_\_\_\_

Just Power On

N/R: 17.0303.0784-02A2